

2.10.2013

A7-0276/157

**Grozījums Nr. 157**  
**Robert Goebbels un citi**

**Ziņojums**  
**Linda McAvan**

**A7-0276/2013**

Tabakas un saistīto izstrādājumu ražošana, noformēšana un pārdošana  
COM(2012)0788 – C7-0420/2012 – 2012/0366(COD)

**Direktīvas priekšlikums**  
**7. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

3. Lai nodrošinātu to grafisko veselumu un uzskatāmību, brīdinājumus par ietekmi uz veselību drukā tā, lai tos nevarētu noņemt, izdzēst un nekādā veidā noslēpt vai pārtraukt, tostarp izmantojot nodokļa markas un cenu zīmes, izsekošanas un identificēšanas zīmes, drošības elementus vai jebkādu apvalku, maisiņu, apvākojumu, kastīti vai citu līdzekli vai atverot iepakojuma vienību.

3. Lai nodrošinātu to grafisko veselumu un uzskatāmību, **kā arī neskarot 10. un 11. pantā minētos marķēšanas noteikumus**, brīdinājumus par ietekmi uz veselību drukā **vai piestiprina** tā, lai tos nevarētu noņemt, izdzēst un nekādā veidā noslēpt vai pārtraukt, tostarp izmantojot nodokļa markas un cenu zīmes, izsekošanas un identificēšanas zīmes, drošības elementus vai jebkādu apvalku, maisiņu, apvākojumu, kastīti vai citu līdzekli vai atverot iepakojuma vienību.

Or. en

2.10.2013

A7-0276/158

**Grozījums Nr. 158**  
**Robert Goebbels un citi**

**Ziņojums**  
**Linda McAvan**

**A7-0276/2013**

Tabakas un saistīto izstrādājumu ražošana, noformēšana un pārdošana  
COM(2012)0788 – C7-0420/2012 – 2012/0366(COD)

**Direktīvas priekšlikums**  
**9. pants – 1. punkts – c apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

(c) sedz **75 %** no iepakojuma vienības un

(c) sedz **50 %** no iepakojuma vienības un

AM\1005281LV.doc

PE515.932v01-00

jebkāda ārējā iepakojuma priekšējās un  
aizmugurējās ārējās virsmas;

jebkāda ārējā iepakojuma priekšējās un  
aizmugurējās ārējās virsmas, **50 % no šī  
laukuma sniedzot informāciju par  
smēķēšanas atmešanu;**

Or. en

2.10.2013

A7-0276/159

**Grozījums Nr. 159**  
**Robert Goebbels un citi**

**Ziņojums**  
**Linda McAvan**

**A7-0276/2013**

Tabakas un saistīto izstrādājumu ražošana, noformēšana un pārdošana  
COM(2012)0788 – C7-0420/2012 – 2012/0366(COD)

**Direktīvas priekšlikums**  
**9. pants – 1. punkts – e apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

(e) **atrodas iepakojuma vienības un jebkāda ārējā iepakojuma augšējā malā, un** ir izvietots tādā pašā virzienā kā jebkāda cita uz iepakojuma esošā informācija;

(e) ir izvietots tādā pašā virzienā kā jebkāda cita uz iepakojuma esošā informācija;

Or. en

2.10.2013

A7-0276/160

**Grozījums Nr. 160**  
**Robert Goebbels un citi**

**Ziņojums**  
**Linda McAvan**

**A7-0276/2013**

Tabakas un saistīto izstrādājumu ražošana, noformēšana un pārdošana  
COM(2012)0788 – C7-0420/2012 – 2012/0366(COD)

**Direktīvas priekšlikums**  
**9. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**3. Saskaņā ar 22. pantu Komisija ir  
pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, lai:**

**svītrots**

**(a) pielāgotu šīs direktīvas I pielikuma  
sarakstā iekļautos rakstiskos  
brīdinājumus, ņemot vērā zinātnes un  
tehnikas attīstību;**

**(b) izveidotu un pielāgotu šā panta  
1. punkta a) apakšpunktā minēto attēlu  
galeriju, ņemot vērā zinātnes un tirgus  
attīstību;**

**(c) noteiktu brīdinājumu par ietekmi uz  
veselību atrašanās vietu, formātu,  
izvietojumu, dizainu, rotāciju un  
proporcijas;**

**(d) atkāpjoties no 7. panta 3. punkta,  
paredzētu nosacījumus, saskaņā ar  
kuriem brīdinājumus par ietekmi uz  
veselību iepakojuma vienības atvēršanas  
brīdī var aplēst tā, lai tiktu nodrošināts  
teksta, fotoattēlu un informācijas par  
atmešanu grafiskais veselums un  
uzskatāmība.**

Or. en

2.10.2013

A7-0276/161

**Grozījums Nr. 161**  
**Robert Goebbels un citi**

**Ziņojums**  
**Linda McAvan**

**A7-0276/2013**

Tabakas un saistīto izstrādājumu ražošana, noformēšana un pārdošana  
COM(2012)0788 – C7-0420/2012 – 2012/0366(COD)

**Direktīvas priekšlikums**  
**11. pants – 2. punkts – a apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

(a) ir uzdrukāts uz *divām lielākajām* iepakojuma vienības *virsmām*, kā arī uz jebkāda ārējā iepakojuma;

(a) ir uzdrukāts uz *vai piestiprināts pie* iepakojuma vienības *visredzamākās virsmas*, kā arī *papildus tam* uz jebkāda ārējā iepakojuma, *ko lieto saistībā ar šo izstrādājumu, izņemot pilnībā caurspīdīgo papildu apvalku;*

Or. en

2.10.2013

A7-0276/162

**Grozījums Nr. 162**  
**Robert Goebbels un citi**

**Ziņojums**  
**Linda McAvan**

**A7-0276/2013**

Tabakas un saistīto izstrādājumu ražošana, noformēšana un pārdošana  
COM(2012)0788 – C7-0420/2012 – 2012/0366(COD)

**Direktīvas priekšlikums**  
**13. pants**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*13. pants*

*svītrots*

*Iepakojuma vienību izskats un saturs*

*1. Cigarešu iepakojuma vienībai ir taisnstūrveida forma. Tinamās tabakas iepakojuma vienībai ir maisiņa forma, t. i., taisnstūrains kabata ar pārloku, kas sedz atveri. Maisiņa pārloks sedz vismaz 70 % no iepakojuma priekšpusē. Visu pārējo tabakas izstrādājumu iepakojuma vienībām ir vai nu taisnstūrveida, vai cilindriskā forma. Cigarešu iepakojuma vienībā ir vismaz 20 cigaretes. Tinamās tabakas iepakojuma vienībā ir vismaz 40 g tabakas.*

*2. Cigarešu paciņas var būt izgatavotas no kartona vai mīksta materiāla, un tām nav tādas atveres, ko pēc pirmās atvēršanas reizes var no jauna aizvērt vai noslēgt, izņemot atliecama augšējo vāciņu. Cigarešu paciņas atliecamais augšējais vāciņš ir piestiprināts tikai iepakojuma aizmugurē.*

*3. Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 22. pantu, lai paredzētu sīkākus noteikumus attiecībā uz iepakojuma vienību formu un lielumu, ciktāl šie noteikumi ir vajadzīgi, lai nodrošinātu brīdinājumu par ietekmi uz*

AM\1005281LV.doc

PE515.932v01-00

*veselību pilnīgu redzamību un veselumu  
pirms iepakojuma pirmās atvēršanas  
reizes, atvēršanas laikā un pēc tās  
aizvēršanas .*

*4. Ja Komisijas ziņojumā tiek konstatēta  
būtiska apstākļu maiņa, Komisija ir  
pilnvarota pieņemt deleģētos aktus  
saskaņā ar 22. pantu, lai noteiktu, ka visu  
tabakas izstrādājumu, kas nav cigaretes  
vai tinamā tabaka, iepakojuma vienībām  
obligāti jābūt taisnstūrveida vai  
cilindriskai formai.*

Or. en

2.10.2013

A7-0276/163

**Grozījums Nr. 163**  
**Robert Goebbels un citi**

**Ziņojums**  
**Linda McAvan**

**A7-0276/2013**

Tabakas un saistīto izstrādājumu ražošana, noformēšana un pārdošana  
COM(2012)0788 – C7-0420/2012 – 2012/0366(COD)

**Direktīvas priekšlikums**  
**14. pants – 1. līdz 4. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

1. Dalībvalstis nodrošina, lai visas tabakas izstrādājumu iepakojuma vienības, ko laiž tirgū, būtu marķētas ar unikālu identifikatoru. Lai nodrošinātu to veselumu, unikālie identifikatori ir drukāti/piestiprināti tā, ka tos nevar noņemt, izdzēst un nekādā veidā noslēpt vai pārtraukt, tostarp izmantojot nodokļu markas un cenu zīmes vai atverot iepakojumu. Attiecībā uz izstrādājumiem, kas ražoti ārpus Savienības, šajā pantā paredzētie pienākumi attiecas tikai uz tiem izstrādājumiem, kuri ir paredzēti Savienības tirgum vai tiek tajā laisti.

2. Unikālais identifikators ļauj noteikt:

- (a) ražošanas datumu un vietu;
- (b) ražotni;
- (c) iekārtu, kas izmantota attiecīgo izstrādājumu ražošanā;
- (d) ražošanas maiņu vai ražošanas laiku;
- (e) izstrādājuma nosaukumu;
- (f) paredzēto mazumtirdzniecības tirgu;
- (g) paredzēto piegādes maršrutu;
- (h) attiecīgā gadījumā importētāju Savienībā;
- (i) faktisko piegādes maršrutu no ražošanas vietas līdz pirmajam mazumtirdzniecības

1. Dalībvalstis nodrošina, lai visas tabakas izstrādājumu iepakojuma vienības, ko laiž tirgū, būtu marķētas ar unikālu, **drošu** identifikatoru, **ko nav iespējams kopēt**. Lai nodrošinātu to veselumu, unikālie identifikatori ir drukāti/piestiprināti tā, ka tos nevar noņemt, izdzēst un nekādā veidā noslēpt vai pārtraukt, tostarp izmantojot nodokļu markas un cenu zīmes vai atverot iepakojumu. Attiecībā uz izstrādājumiem, kas ražoti ārpus Savienības, šajā pantā paredzētie pienākumi attiecas tikai uz tiem izstrādājumiem, kuri ir paredzēti Savienības tirgum vai tiek tajā laisti.

2. Unikālais identifikators ļauj noteikt:

- (a) ražošanas datumu un vietu;
- (b) ražotni;
- (c) iekārtu, kas izmantota attiecīgo izstrādājumu ražošanā;
- (d) ražošanas maiņu vai ražošanas laiku;
- (e) izstrādājuma nosaukumu;
- (f) paredzēto mazumtirdzniecības tirgu;
- (g) paredzēto piegādes maršrutu;
- (h) attiecīgā gadījumā importētāju Savienībā;
- (i) faktisko piegādes maršrutu no ražošanas vietas līdz pirmajam mazumtirdzniecības

AM\1005281LV.doc

PE515.932v01-00

punktam, tostarp visas izmantotās noliktavas;

(j) visu pircēju identitāti (no ražošanas vietas līdz pirmajam **mazumtirdzniecības punktam**);

(k) rēķinu, pasūtījuma numuru un maksājumu uzskaiti par visiem pircējiem no ražošanas vietas līdz pirmajam **mazumtirdzniecības punktam**.

3. Dalībvalstis nodrošina, ka visi tabakas izstrādājumu tirdzniecībā iesaistītie ekonomikas dalībnieki no ražotāja līdz pēdējam ekonomikas dalībniekam pirms pirmā **mazumtirdzniecības punkta**, reģistrē visas to turēšanā nonākušās iepakojuma vienības, kā arī visus starpposma pārvadājumus un brīdi, kad tās nonāk pie cita turētāja. Šo pienākumu var izpildīt, reģistrējot šo informāciju apkopotā veidā, piemēram, uz ārējā iepakojuma, ar nosacījumu, ka iepakojuma vienību uzraudzība un izsekošana joprojām ir iespējama.

4. Dalībvalstis nodrošina, lai tabakas izstrādājumu ražotāji nodrošinātu visus tabakas izstrādājumu tirdzniecībā iesaistītos ekonomikas dalībniekus no ražotāja līdz pēdējam ekonomikas dalībniekam pirms pirmā **mazumtirdzniecības punkta**, tostarp importētājus, noliktavas un transporta uzņēmumus, ar vajadzīgo aprīkojumu, kas ļauj reģistrēt tabakas izstrādājumu pirkšanu, pārdošanu, uzglabāšanu, transportēšanu vai citādu rīcību ar tiem. Ar šo aprīkojumam ir iespējams elektroniski nolasīt un nosūtīt attiecīgos datus uz datu glabātuvī saskaņā ar 6. punktu.

punktam, tostarp visas izmantotās noliktavas;

(j) visu pircēju identitāti (no ražošanas vietas līdz pirmajam **pircējam**);

(k) rēķinu, pasūtījuma numuru un maksājumu uzskaiti par visiem pircējiem no ražošanas vietas līdz pirmajam **pircējam**.

3. Dalībvalstis nodrošina, ka visi tabakas izstrādājumu tirdzniecībā iesaistītie ekonomikas dalībnieki no ražotāja līdz pēdējam ekonomikas dalībniekam pirms pirmā **pircēja**, reģistrē visas to turēšanā nonākušās iepakojuma vienības, kā arī visus starpposma pārvadājumus un brīdi, kad tās nonāk pie cita turētāja. Šo pienākumu var izpildīt, reģistrējot šo informāciju apkopotā veidā, piemēram, uz ārējā iepakojuma, ar nosacījumu, ka iepakojuma vienību uzraudzība un izsekošana joprojām ir iespējama.

4. Dalībvalstis nodrošina, lai tabakas izstrādājumu ražotāji nodrošinātu visus tabakas izstrādājumu tirdzniecībā iesaistītos ekonomikas dalībniekus no ražotāja līdz pēdējam ekonomikas dalībniekam pirms pirmā **pircēja**, tostarp importētājus, noliktavas un transporta uzņēmumus, ar vajadzīgo aprīkojumu, kas ļauj reģistrēt tabakas izstrādājumu pirkšanu, pārdošanu, uzglabāšanu, transportēšanu vai citādu rīcību ar tiem. Ar šo aprīkojumam ir iespējams elektroniski nolasīt un nosūtīt attiecīgos datus uz datu glabātuvī saskaņā ar 6. punktu.

Or. en

*Pamatojums*

*Izsekošanas un meklēšanas sistēma rada ievērojamas administratīvās izmaksas gan uz*

*iestādēm, gan uzņēmumiem. Turklāt nekādu pievienoto vērtību nedod likumīgu izstrādājumu izsekošana līdz mazumtirdzniecības līmenim, tādējādi eksponenciāli palielinot datu apjomu, ko savāks visi apgādes un piegādes ķēdes dalībnieki, lai gan galvenā problēma faktiski nav legālajā piegādes ķēdē.*